

Fixtures must be installed by a qualified electrician in accordance with all national and local electrical and construction codes and regulations.

Les appareils d'éclairage doivent être installés par un électricien diplômé conformément à tous les codes et réglementations électriques et de construction nationaux et locaux.

Die Beleuchtungskörper sind von einem qualifizierten Elektriker in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften zu installieren.

Las lámparas deben ser instaladas por un electricista calificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas y obras.

I gruppi di illuminazione devono essere installati da un elettricista qualificato in conformità con le norme locali e nazionali vigenti in materia di costruzioni edilizie e installazione di impianti elettrici.

Armaturen moeten worden aangebracht door een gekwalificeerde elektricien en in overeenstemming met alle nationale en plaatselijke elektriciteits- en bouwvoorschriften.

フィクスチャの設置は、資格を持つ電気技術者が行ってください。その際、国および地域の電気、建築関連の法令および規則をすべて遵守してください。

必須由合乎所有国家和当地电器与建筑法规及规定的合格电工安装灯具

Before installing this product, please visit the product page at www.philipscolorkinetics.com for the latest version of the installation instructions. Due to continuous improvements and innovations, installation instructions may change without notice.

Avant de procéder à l'installation de ce produit, veuillez consulter la page Web du produit à l'adresse www.philipscolorkinetics.com pour obtenir les instructions de montage les plus récentes. En raison des améliorations et innovations sans cesse entrepris, les instructions de montage peuvent être modifiées sans préavis.

Besuchen Sie vor der Installation des Produkts bitte die Produktseite unter www.philipscolorkinetics.com, um die aktuellen Installationsanweisungen herunterzuladen. Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen und Innovationen können die Installationsanweisungen ohne Vorankündigung geändert werden.

Antes de instalar este producto, visite la página del producto en www.philipscolorkinetics.com para consultar la última versión de las instrucciones de instalación. Debido a las continuas mejoras e innovaciones, las instrucciones de instalación pueden cambiar sin previo aviso.

Prima di installare il prodotto, visitare la pagina relativa all'indirizzo www.philipscolorkinetics.com per la versione più recente delle istruzioni d'installazione. Grazie ai miglioramenti e alle innovazioni continue, le istruzioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ga voordat u dit product installeert, eerst naar de productpagina op www.philipscolorkinetics.com voor de meeste recente versie van de installatie-instructies. Vanwege voortdurende verbeteringen en innovaties kunnen de installatie-instructies zonder bericht gewijzigd worden.

この製品を設置する前に、www.philipscolorkinetics.comの製品ページにアクセスして、最新の設置手順を確認してください。改善・改良を継続的に進めているため、取り付け手順が予告なく変更されることがあります。

安装该产品之前，请先访问产品页面 www.philipscolorkinetics.com 以获取最新版的安装说明。由于在不断地改进和创新，安装说明可能会有所改动，恕不另行通知。

www.philipscolorkinetics.com/support

1

Verify electrical plan

Verificare lo schema elettrico

Vérifiez le schéma électrique

Den Schaltplan prüfen

Conecte Verifique el plan eléctrico

Check aanwezigheid van de installatieplattegrond

電気配線を確認します

验证电路图

Data Integrity Limits

Limites d'intégrité des données

Datenintegritätslimits

Limites de integridad de datos

Limiti di integrità dati

Beprekingen data-integriteit

データ統合の上限

数据完整性限制

1000 ft (304 m) maximum total length

Longueur totale de 304 m maximum

304 m maximale Gesamtlänge

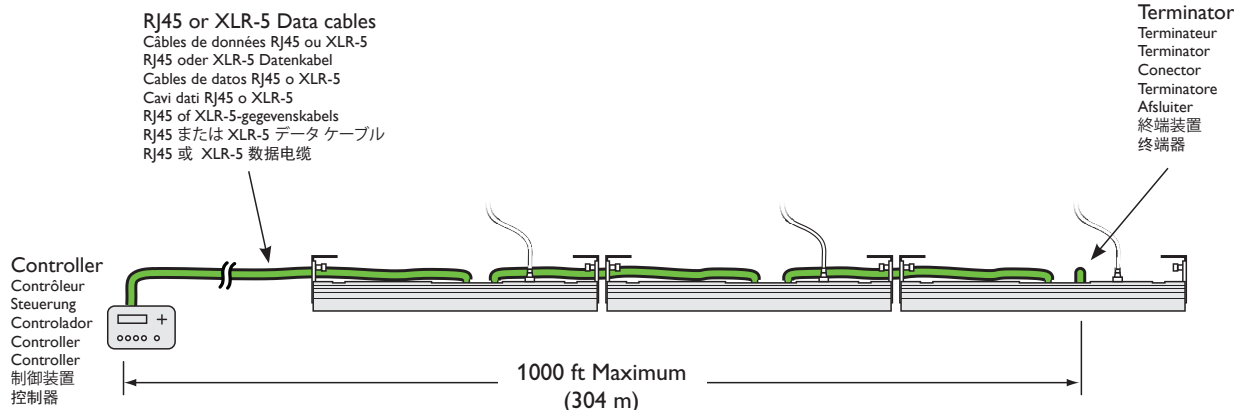
Longitud máxima total de 304 m

Lunghezza totale massima di 304 m

304 m totale lengte

合計の長さは最大 304 m

304 m 最大总长度



2 Confirm all components received

Confirmez la réception de l'intégralité des composants

Bestätigen Sie, dass Sie alle Bestandteile erhalten haben

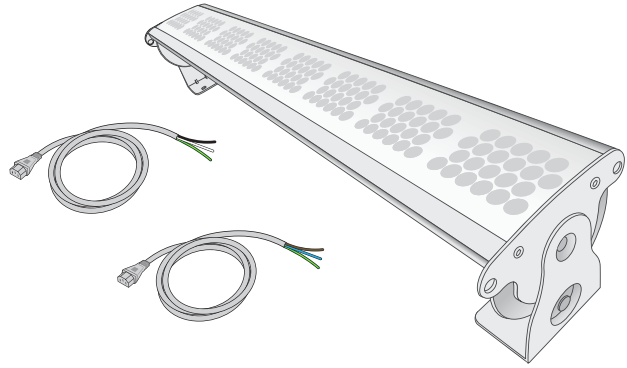
Compruebe si ha recibido todos los componentes

Confermare tutti i componenti ricevuti

Controleer alle ontvangen componenten

すべてのコンポーネントが揃っていることを確認します。

确认收到了所有部件



3 Make sure power is OFF

Assurez-vous que l'alimentation est coupée

Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr ABGESCHALTET ist

Asegúrese de que la alimentación eléctrica esté desconectada

Assicurarsi che l'alimentazione sia disattivata

Zorg dat de voeding is uitgeschakeld

電源が OFF であることを確認します

确保电源关闭

4 Attach leader cable to power

Raccorder le câble directeur à l'alimentation

Verbinden Sie das Anschlusskabel

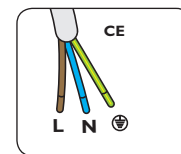
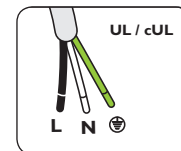
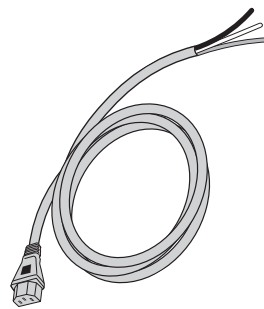
Conecte el cable conductor al suministro de energía.

Collegare il cavo pilota all'alimentazione

Bevestig hoofdkabel aan stroom

リーダー ケーブルを電源に取り付けます

将主电缆连接至电源



Line Voltage
Tension de secteur
Netzspannung
Tensión de línea
Tensione di linea
Netzsprengung
線間電圧
线路电压

Neutral
Neutral
Neutro
Neutro
Neutraal
中性線
零线

Ground
Terre
Masse
Toma de tierra
Terra
Aarde
アース
接地

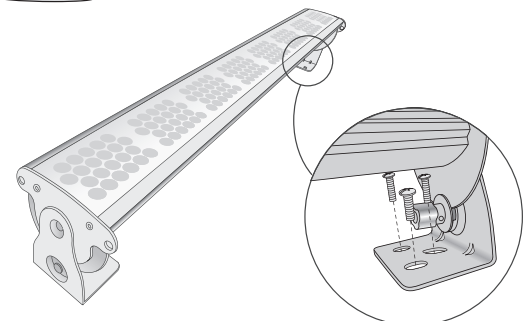
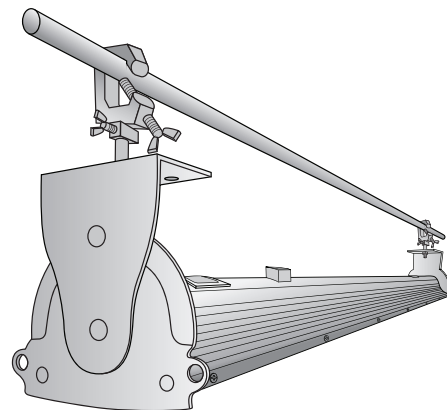
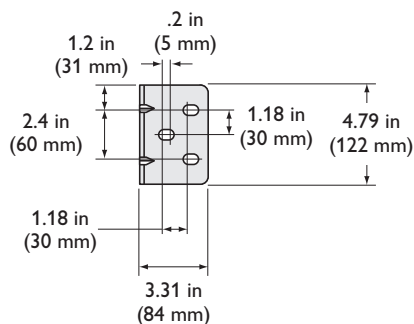
Data
Données
Daten
Datos
Dati
Data
データ
数据

5 Mount fixture

Monter l'appareil Montagehalterung

Aplique de montage Montare il gruppo di illuminazione

Montagevoorziening 照明器具の取り付け 安装灯具



6

Connect data cables (not included)

Connecter les câbles de données (non fournis)

Verbinden Sie die Datenkabel (nicht enthalten)

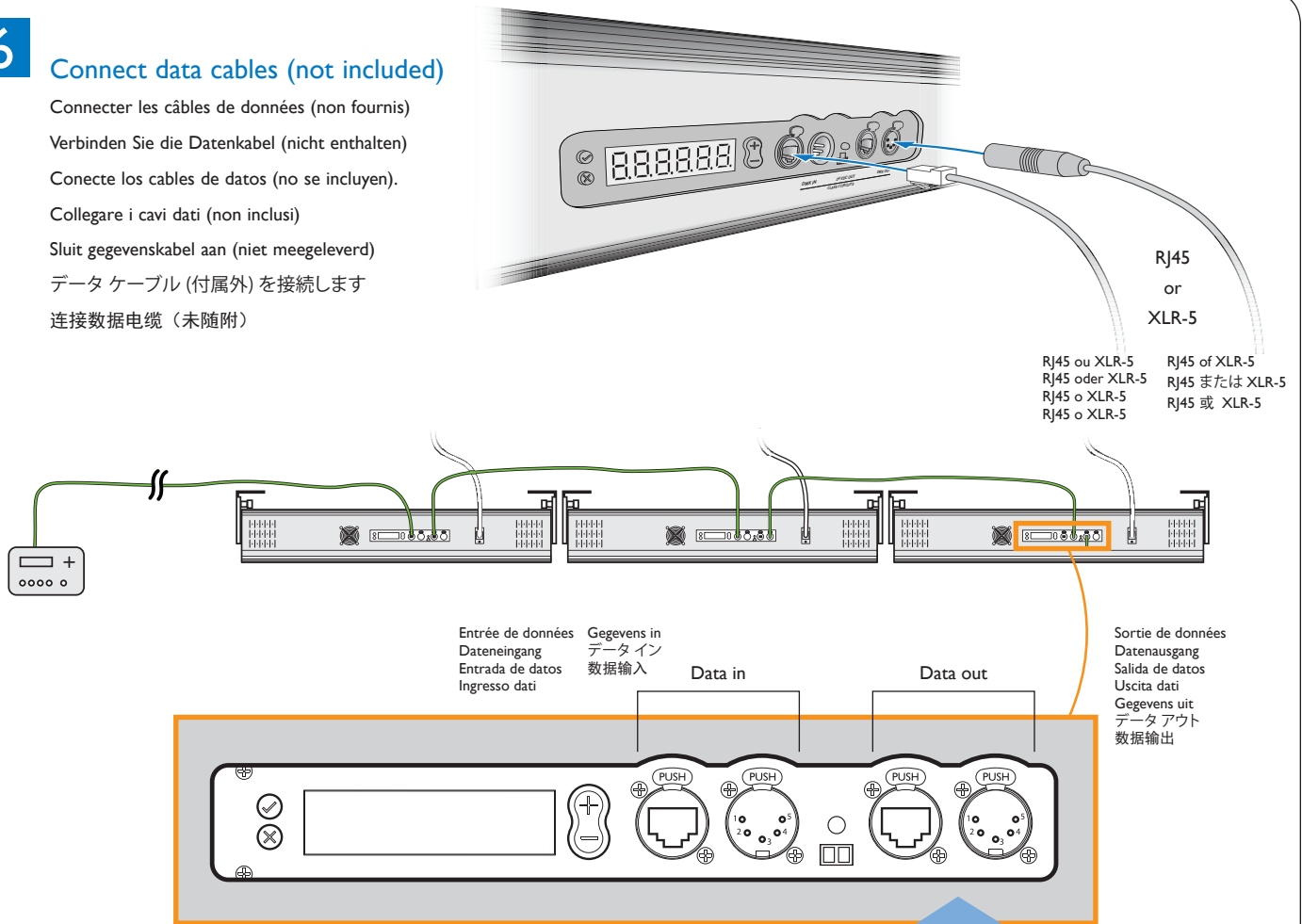
Conecte los cables de datos (no se incluyen).

Collegare i cavi dati (non inclusi)

Sluit gegevenskabel aan (niet meegeleverd)

データケーブル (付属外) を接続します

连接数据电缆 (未随附)



7

Attach terminator (not included)

Raccorder le terminateur (non fourni)

Verbinden Sie den Terminator (nicht enthalten)

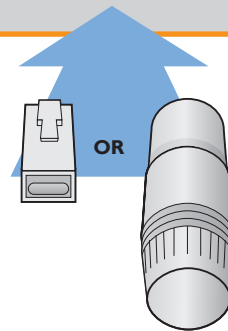
Acople el conector (no se incluye).

Fissare il terminatore (non incluso)

Bevestig afsluiter (niet meegeleverd)

終端装置 (付属外) を取り付けます

安装终端器 (未随附)



8

Connect leader cable. Tighten screw to secure clamp.

Branchez le câble d'alimentation. Serrez la vis pour fixer la pince.

Schließen Sie das Netzkabel an. Ziehen Sie die Schraube fest, um die Klemme zu sichern.

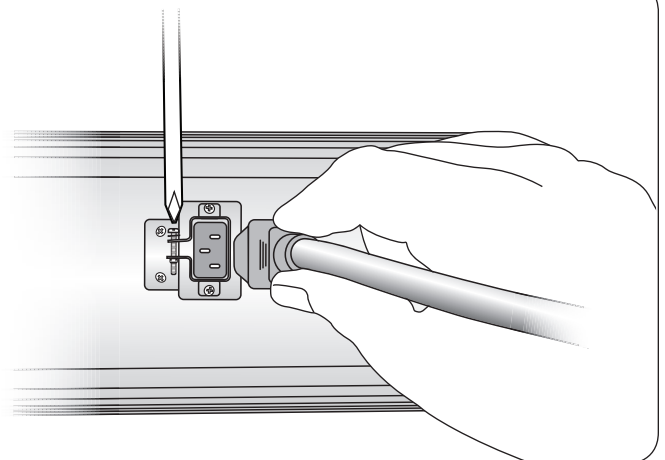
Conectar el cable de alimentación. Ajuste el tornillo para fijar la abrazadera.

Collegare il cavo di alimentazione. Stringere le viti per un bloccaggio sicuro.

Verbind stroomkabel. Draai de schroef vast om klem vast te zetten.

電源ケーブルを接続し、ねじを締めてしっかり固定します。

连接电线。旋紧螺钉，固定夹具。



9

Turn the power ON

Rétablissez le courant Schalten Sie die Stromzufuhr EIN Encienda la alimentación eléctrica
 Attivare l'alimentazione Schakel de voeding in 電源を ON にします 打开电源

10

Address and configure fixture. Refer to ColorBlaze TR4 Product Guide for addressing and configuration information.

Adressez et configurez l'appareil. Consultez le manuel du produit ColorBlaze TR4 pour des informations sur la configuration et l'adressage de l'appareil.

Adressieren und konfigurieren Sie den Beleuchtungskörper. Hinweise zur Adressierung und Konfiguration der Beleuchtungskörper finden Sie im ColorBlaze TR4-Benutzerhandbuch.

Verifique y configure el aplique. Consulte la Guía del producto ColorBlaze TR4 para obtener información sobre el equipo y su configuración.

Esaminare e configurare il gruppo di illuminazione. Per informazioni sulle procedure di verifica e configurazione, fare riferimento alla guida del prodotto ColorBlaze TR4.

Behandeling en configuratie bevestigingsmateriaal. Raadpleeg de ColorBlaze TR4-producthandleiding voor informatie over het behandelen en configureren van bevestigingsmaterialen.

アドレス指定と器具の設定。アドレス指定および設定情報については、ColorBlaze TR4 製品ガイドを参照してください。

确定灯具位置，并配置灯具。请参阅《ColorBlaze TR4 产品指南》，获取有关寻址和配置信息。



ColorBlaze TR4 Product Guide: www.philipscolorkinetics.com/ls/rgb/colorblaze-TR4

11

Rotate and aim fixture

Faites pivoter et ciblez l'appareil

Drehen und richten Sie die Vorrichtung aus

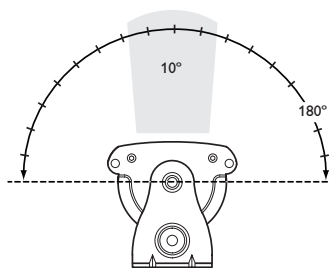
Rote y oriente la lámpara.

Ruotare e orientare il gruppo di illuminazione

Draai en richt de armatuur

フィクスチャを回転させ、方向を定めます。

旋转并对准灯具

**Do not look into beam**

Ne regardez pas dans le faisceau

Nicht in den Strahl blicken

No mire directamente el rayo de luz

Non fissare il fascio di luce

Kijk niet in de lichtbundel

ビームが目に入らないよう注意してください

切勿直视光束

12**Lock fixtures in place (optional)**

Verrouillez les appareils en place (facultatif)

Die Sperrvorrichtungen der Beleuchtungskörper verrücken (optional)

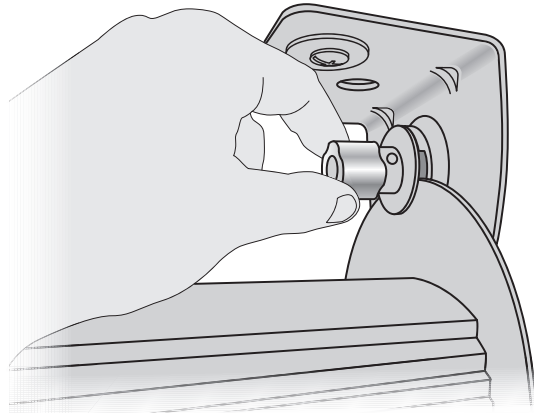
Fije las lámparas en su ubicación (opcional)

Bloccare i gruppi di illuminazione in posizione (opzionale)

Borg de bevestigingen op hun plaats (optioneel)

灯具の固定(オプション)

固定灯具 (可选)

**13****Attach safety cable (optional)**

Fixez le câble de sécurité (facultatif)

Befestigen Sie das Sicherheitskabel (optional)

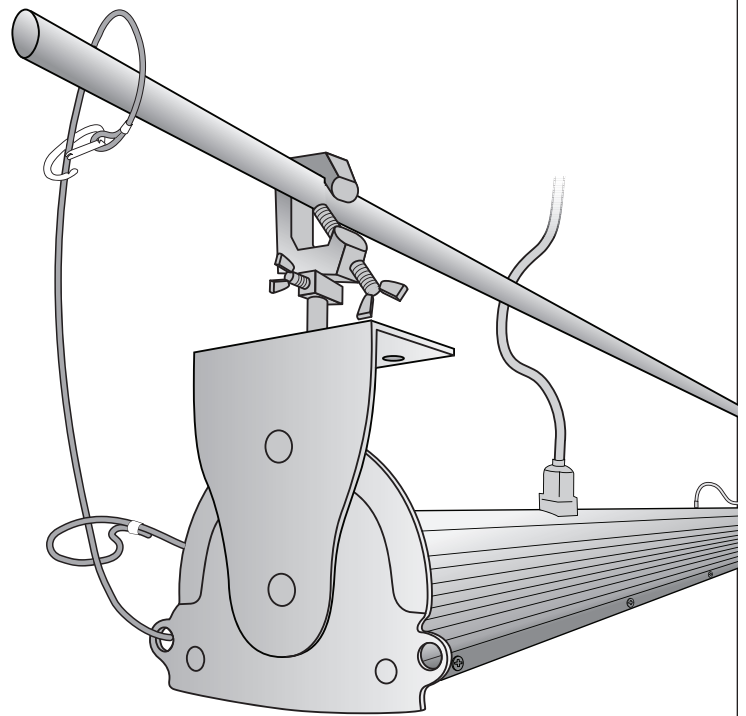
Conecte el cable de seguridad. (opcional)

Collegare il cavo di sicurezza (opzionale)

Sluit geaarde elektriciteitskabel aan (optioneel)

安全ケーブルを取り付けます。(オプション)

连接安全电线 (可选)



Item	Specifications	4 ft (1.2 m)	6 ft (1.8 m)
Electrical	Input Voltage	100 – 240 VAC, 50 – 60 Hz	
	Power Consumption	230 W maximum at full output, steady state	340 W maximum at full output, steady state
Physical	Dimensions (Height x Width x Depth)	7.5 x 45.26 x 7.74 in (191 x 1150 x 197 mm)	7.5 x 68.7 x 7.74 in (191 x 1745 x 197 mm)
	Weight	29.1 lb (13.2 kg)	41 lb (18.6 kg)
	Operating Temperature	-40°F to 122°F (-40° to 50°C) Operating -4°F to 122°F (-20° to 50°C) Startup	
	Humidity	0 – 95%, non-condensing	
Certification and Safety	Certification	UL / cUL, FCC Class A, CE, PSE, CQC	
	Environment	Dry location, IP20	

Do not attempt to install or use a fixture until you read and understand the installation instructions and safety labels.

Assurez-vous d'avoir lu et compris les instructions d'installation et les autocollants de sécurité avant d'installer ou d'utiliser un appareil d'éclairage.

Installieren oder verwenden Sie einen Beleuchtungskörper erst, nachdem Sie die Installationsanweisungen und Sicherheitsetiketten gelesen haben.

No intente instalar o utilizar una lámpara sin previamente haber leído y comprendido las instrucciones de instalación y las etiquetas de seguridad.

Non provare a installare o utilizzare un gruppo di illuminazione se non sono state lette e comprese le istruzioni per l'installazione e le etichette di sicurezza.

Probeer geen armaturen aan te brengen of te gebruiken voordat u de plaatsingsinstructies en veiligheidslabels hebt gelezen en begrijpt.

設置手順と安全ラベルを読み、理解してから、灯具の設置または使用を始めてください。

阅读并理解安装说明和安全标签之前，切勿试图安装或使用灯具。

Do not use a fixture if the lens, housing, or power cables are damaged.

N'utilisez pas un appareil d'éclairage si la lentille, le boîtier ou les câbles d'alimentation sont endommagés.

Verwenden Sie den Beleuchtungskörper nicht, wenn das Lampenglas, Gehäuse oder ein Netzkabel beschädigt ist.

No utilice una lámpara que presente daños en el cristal o plástico, estructura o en los cables de alimentación eléctrica.

Non utilizzare un gruppo di illuminazione se il gruppo ottico, l'alloggiamento o i cavi di alimentazione sono danneggiati.

Gebruik een armatuur niet indien de lens, behuizing of voedingkabels zijn beschadigd.

レンズ、ハウジング、または電源ケーブルが損傷している場合は、灯具を使用しないでください。

如果灯镜片、灯壳或电线受损，切勿使用产品。

Do not use any voltage or current the product is not rated for.

N'utilisez qu'un courant de tension ou d'intensité pour lequel le produit est homologué.

Nicht mit Spannung und Stromstärken verwenden, für die das Produkt nicht zugelassen ist.

No utilice el producto con un voltaje o una corriente que no sean los que se especifican para el mismo.

Non utilizzare un voltaggio o un flusso di corrente per cui il prodotto non è predisposto.

Gebruik geen voltage of stroom waarvoor het product niet is bestemd.

定格どおりの電圧および電流でお使いください。

切勿使用不符合产品规定的电压或电流。

Verify power is off before installing or de-installing.

Avant de procéder à l'installation ou au démontage, vérifiez que le produit est hors tension.

Überprüfen Sie vor der Installation oder Deinstallation, ob der Strom abgeschaltet ist.

Compruebe que el suministro de alimentación está apagado antes de proceder a la instalación o desinstalación.

Prima dell'installazione o della disinstallazione verificare che l'alimentazione sia disattivata.

Controleer dat de stroom uit staat alvorens te installeren of te deinstalleren.

設置や撤去の前に、電源がオフになっていることを確認してください。

在安装或卸载之前，请确认电源已关闭。

Fixtures have line voltage risk of shock and no user serviceable parts. Do not attempt to open them.

La tension composée des appareils d'éclairage présente un risque de choc électrique et les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Ne tentez pas de les ouvrir.

Die elektrischen Leiter der Beleuchtungskörper können einen Stromschlag verursachen, und die Beleuchtungskörper enthalten keine vom Benutzer wartbaren Teile. Versuchen Sie nicht, einen Beleuchtungskörper zu öffnen.

Al manipular las lámparas existe riesgo de descarga eléctrica. Las lámparas no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente abrirlas.

I gruppi di illuminazione presentano rischi di scosse elettriche e non contengono componenti sostituibili dall'utente. Non aprirli.

Bij armaturen is een risico op schokken door lijnspanning aanwezig en armaturen bevatten geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Probeer armaturen niet open te maken.

灯具には、感電の危険がある電流が流れており、ユーザーが保守できる部品はありません。灯具を開けないでください。

灯具存在线电压电击的危险，且无用户可修理的部件。切勿试图打开产品。

Do not hot swap fixtures. Ensure that power to the series is off before connecting or disconnecting individual fixtures.

Ne remplacez pas les appareils d'éclairage à chaud. Assurez-vous que l'alimentation série est coupée avant de brancher ou de débrancher chaque appareil d'éclairage.

Tauschen Sie einen Beleuchtungskörper nicht im eingeschalteten Zustand aus. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr zu einer Serie von Beleuchtungskörpern unterbrochen ist, bevor Sie einzelne Beleuchtungskörper anschließen oder vom Stromnetz trennen.

No sustituya lámparas mientras estén calientes. Asegúrese de que la alimentación eléctrica de toda la serie de lámparas esté desconectada antes de conectar o desconectar una lámpara individual.

Non sostituire a caldo i gruppi di illuminazione. Accertarsi che l'alimentazione in serie sia disattivata prima di collegare o scollegare i singoli gruppi di illuminazione.

Vervang een armatuur niet terwijl deze aan is. Zorg dat de voeding naar de reeks is uitgeschakeld voordat u afzonderlijke armaturen aansluit of loskoppelt.

電源を入れたまま灯具を交換しないでください。個々の灯具を接続または取り外す前に、すべての灯具への電源がオフであることを確認してください。

切勿热插拔产品。连接或断开单个灯具之前，必须确保供该系列之电源已关闭。

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense

CAN ICES-3 (A)/NMB-3(A).



Philips Color Kinetics
3 Burlington Woods Drive
Burlington, Massachusetts 01803 USA
Tel 888.Full.RGB
Tel 617.423.9999
Fax 617.423.9998
www.colorkinetics.com
@ColorKinetics

Copyright © 2014 Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. All rights reserved.
Chromacore, Chromasic, CK, the CK logo, Color Kinetics, the Color Kinetics logo, ColorBlast, ColorBlaze, ColorBurst, ColorGraze, ColorPlay, ColorReach, iW Reach, eW Reach, DIMand, EssentialWhite, eW, iColor, iColor Cove, IntelliWhite, iW, iPlayer, Optibin, and Powercore are either registered trademarks or trademarks of Philips Solid-State Lighting Solutions, Inc. in the United States and / or other countries. All other brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective owners. Due to continuous improvements and innovations, specifications may change without notice.